

Editor y Redactor Jefe.
ANGEL CORONAS

OFICINAS Y TALLER:
AVENIDA 3ª
APARTADO CORREO N° 316

EL TIEMPO

de Canjes de la Biblio-
nacional

DIARIO DE LA MAÑANA

Condiciones:
EDICION DIARIA
EXCEPTO LOS LUNES
Un mes..... ₡ 1-00
Tres meses..... 3-00
Seis meses..... 6-00
Un año..... 10-00
Número suelto... 0-05

Avisos y comunicados,
precios convencionales.

AÑO I SOLO 5 céntimos EL NÚMERO LIMÓN, (COSTA RICA) JUEVES 22 DE JUNIO DE 1911. SOLO 5 céntimos EL NÚMERO N° 172

The Effervescent Water Co.
FABRICA DE AGUAS CASEOSAS
DEPOSITO UNICO para la venta de los productos de la
Cervecería Hielo
LA VICTORIA THE NATIONAL ICE FACTORY
LIMÓN

DR. Fernando Vázquez
Médico y Cirujano

Con quince años de práctica en el tratamiento de fiebres tropicales.
Especialista en partos y enfermedades de mujeres y niños.
Oficina: en el local que ocupa el Dentista Dr. Jiménez Ortiz.

Cervecería Traube

GRAN FABRICA DE CERVEZAS Y AGUAS GASEOSAS
Esta Fábrica que dispone de la más completa y moderna maquinaria, recientemente montada, ofrece al público los siguientes productos.
CERVEZAS: Negra, "Estrella" Lager Bier y sencilla, blanca y negra.
REFRESCOS: Cream Soda, Ginger Ale, Limonada, Kola y Zarpaparrilla.
Especialidad de la casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM.
Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad.

AVISO AL PUBLICO

* Salomón Esna *

ha trasladado su establecimiento a la casa que sigue al almacén de E. Lamich, donde continuará atendiendo a su numerosa clientela. — Limón, 8 — 20 v.

San José STORE

SALOMON ESNA. LIMON

Gran surtido de sombreros de paja y de las mejores marcas inglesas.
Todos los meses se renueva el surtido.

SE NECESITAN operarios para sastrería donde

Elias Fauaz

frente a la tienda «The Style» y contigua a «La Gran Señora» mayo 24.—Pte.

Aviso

Pongo en conocimiento de mis clientes y público en general, que he trasladado mi taller de Sastrería contiguo a las oficinas del inquilinato de los señores Vivas y Granados.
Se atiende toda clase de trabajos.—Especialidad, en obras militares.—Junio 9.—30 v.
JORGE J. PASTOR.

Cantina de Mr. Nichols

SAN JOSÉ

Frente a la Estación del Atlántico

Licores extranjeros y del país.
Prontitud y aseo en el servicio.

* Remate *

Venderé en remate público en Estrada, el día viernes 23 del presente mes a la 1 p. m. una casa de dos pisos que era propiedad de la señora Matilde Williams, construida en terrenos del Gobierno.

Esta casa se vende por cuenta de los señores Steinvorth y Hnos.
Para más detalles, sírvanse dirigirse al suscriptor.—Limón, 20 de junio de 1911.—4 v.
SIMON COHN.
Corredor Jurado.

J. Jorge Fonseca

—Abogado y Notario Público—

Oficina: frente al Juzgado
Habitación: calle 4ª, casas nuevas del señor Maduro

Gran Sastrería y Camisería
"Londres y París"
Atenta al público desde hoy con un buen surtido de costureros ingleses y franceses
Precios módicos y buen trabajo.

Gran Fábrica de Café Molido

Se atienden pedidos por grandes que sean. El café que elabora esta Fábrica es de primera calidad. Para pormenores: dirigirse a su propietario.

ANTONIO ESCALANTE

Calle 4a. y Avenida 6a. — Limón, Costa Rica

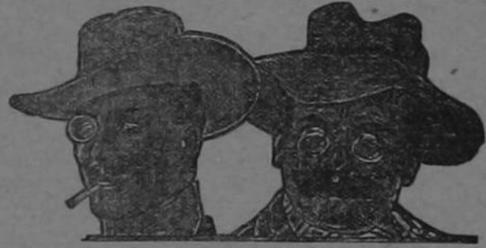
La Mascotta

R. Cañas y C^{ia} R. E. Smyth y C^{ia}

San José

Limón

Próximamente se abrirá este establecimiento con un surtido de PRIMER ORDEN.



Polvos para limpiar los sombreros de paja «PANAMÁ», etc.

El Globo

único importador en C. R.

Enrique Runnebaum

Envíense por correo 25 centavos en estampillas y recibirá por correo también un paquete de polvos y la instrucción para usarlos.

MADERAS de pinotea á ciento treinta colonos en cantidades de mil pies superficiales donde Peña Hnos.

— AVENIDA CUARTA —

Especialidad en TABLONCILLO para pisos, TABILLAS para cielos de varias clases para divisiones y forros exteriores. Cada tamaño es separado para facilidad del cliente.

HIERRO PARA TECHO A DIEZ COLONES

Táller de Mecánica de Turenne Carnier y Hno.

En este bien conocido establecimiento se hacen toda clase de trabajos de mecánica, hojalatería, fontanería y fundición.

Hay para la venta una caldera completa con su respectivo motor de vapor de 4 caballos de fuerza.

Una polea con las siguientes dimensiones: diámetro 4 piés; cara 10 pulgadas con su eje respectivo de 2 1/2 pulgadas. Una polea de 28 pulgadas de diámetro 6 de cara y 2 de hoyo.

Acaban de recibir un hermoso surtido de ornamentación para balcones y portadas.

ESPECIALIDAD EN COMBINACIONES DE CAJAS DE HIERRO

Se vende además un puente de hierro de 20 piés de largo por 32 pulgadas ancho y 24 alto

Limón

"The Costa Rica Soda Water Co."

Fábrica de Aguas Gaseosas Limón

UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DEL HIELO DE "LA FLORIDA"
UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DE LOS PRODUCTOS DE LA CERVECERIA TRAUBE.

Venta de leche de "La Florida"
LA MEJOR LECHE QUE SE CONSUME EN LIMON

Venta de madera de "La Florida"
GRAN DEPOSITO DE MADERAS DE TODA CLASE.
En la Costa Rica Soda Water Co.

Compañía Nacional de Seguros

Capital 630,000 colonos

Esta Compañía asume riesgos contra incendio en todo el territorio de la República.

DIRECTORIO

JAIME G. BENNET, Presidente. FEDERICO TINOCO, Vicepresidente
T. E. ROBERTZ — JAIME CARRANZA — MANUEL ECHEVERRÍA A.
FARIÁN ESQUIVEL — ALBERTO ORTUÑO — MAURICIO A. ROBLES
O. F. ROHRMOSER — ANDRÉS VENEGAS

F. WISS, Gerente

AGENTES EN LIMÓN

RICARDO MORA F. — FELIPE J. ALVARADO Y COMPAÑÍA

Davidson y C^o

Antigua casa Bertheau

Acabamos de recibir un gran surtido de Ferrerías.

Ferretería

DE

Miguel Macaua & Co.

SUCURSAL EN LIMÓN

Surtido completo importado directamente de Europa y Estados Unidos.

PRECIOS BAJOS, por mayor y menor

Disponemos de empleados atentos y complacientes para satisfacer a nuestra numerosa clientela.

¡ Siguen los incendios!

¿ QUIERE UD. hacerse de una ó varias propiedades muy productivas y baratas? Ocurra á la "Sociedad de Inquilinato", en solicitud de informes. Pueden venderse las siguientes:

MANZANA	37.	LOTE	6,	con una casa.
—	47.	—	6 y 7,	con dos casas.
—	60.	—	1,	con tres casas.
—	52.	—	6,	con una casa.
—	56.	—	3 y 4,	con tres casas.

O sí, por el contrario, quiere asegurar los alquileres de sus casas, se las tomará la misma "SOCIEDAD DE INQUILINATO" en arrendamiento. — Limón, mayo 19 de 1911.—30 v. a. t.

Hotel Mirámár

(Antes LONDRES)

GERMAN HOUSE

Situación única en Limón—Ventilación constante
Baños de agua dulce y de mar—Sea Water Bath
COCINAS American Style, Alemana, Francesa y Nacional
English Spoken—Man Spricht Deutsch
LICORES FINOS DE LAS PRIMERAS MARCAS
Esmerado trato y atención especial á las familias

1 abril a. t. Gohl y Bódensick

La Veloce

Navigazione Italiana á Vapore *** Línea de Génova á Puerto Limón

El vapor «Citta di Milano»

Sale de Génova el día 1º de Junio para Marsella, Barcelona, Tenerife, Trinidad, La Guayra, Curazao, Sabanilla y Limón. Llegará á Limón el 30 del mismo mes, y sale el mismo día 6 el 1º de Julio para Colón, Cartagena, Curazao, Puerto Cabello, La Guayra. (to cando en Ponce, si así lo exige el tráfico), Tenerife, Barcelona y Génova.

PRECIOS DE PASAJE A GÉNOVA

Primera clase	Fr. 700
Segunda clase	» 550
Tercera clase	» 200

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Colón á Génova en 20 días y á Barcelona en 19, (la línea más rápida para España, sin trasbordo), ofrecen á los pasajeros las mayores comodidades para hacer el viaje á Europa.

Esmerado buen trato, excelente mesa, luz eléctrica, camareras para familias y camareros de lujo. A las familias que tomen cuatro pasajes enteros para Europa en la primera y segunda clase, se les concede una rebaja de 15 por ciento.

Vino tinto, blanco y hielo, en abundancia.
Los pasajes de ida y vuelta para Europa, en primera y segunda clase, tendrán un descuento de 25 p. 2 y serán válidos por un año, y los de 3ª clase tendrán un descuento de 20.

Niños: en la 1ª y 2ª hasta 3 años no cumplidos, uno por familia, gratis. De 3 años hasta 8 no cumplidos, un cuarto de pasaje. De 8 hasta 12 no cumplidos, medio pasaje. De 12 en adelante, un pasaje entero.

Se recibe carga para Génova, Barcelona, Marsella, Trieste y demás puertos del Mediterráneo. Otros informes darán en San José SASSO & PIRIE, Agentes. En Limón, FELIPE J. ALVARADO & C^o, Sub-agentes Limón, Junio 20 de 1911.

EL TIEMPO

Puerto Limón, Costa Rica (G. A.)

La Redacción responde por los artículos de los colaboradores, reporteros, corresponsales ó remitidos. No se devuelven originales, publíquense ó no. La Redacción se reserva el derecho de admitir ó rehusar originales.

Iberia

é Ibero América

(Concluye)

El siglo XIX es de guerras civiles para España, de inanición para Portugal; resultado: España pierde de hecho y de derecho las colonias; Portugal las deja explotar por Inglaterra y se mete en aventuras por cambio de vestido solamente, que han de traer como cola algún procedimiento moderno de escamoteo colonial. España y Portugal han perdido en África la hegemonía de la misión civilizadora, y los ayes que el infortunado espíritu del rey Manuel I dá en torno de los muros de Alcazarquivir, consagrados ya por la leyenda y por el arte, coinciden con los de otro infortunado por su libertad y con las notas vibrantes que el espíritu de la democracia francesa exhala para halagar los oídos de uanos, fascinar los ojos de otros y provocar los apetitos de todos. ¡Si los buenos portugueses conocieran ¡A ciudades e as serras, de Eca de Queiros!

La ley suprema de la historia, que es la ley del progreso y conservación de la cultura, impone deberes muy grandes á estos dos pueblos, hijos de una misma raza, en España y en América. A los ojos de todo el mundo están patentadas las ambiciones de Norte América, que, en nombre de la doctrina de Monroe, quiere norteamericanizar á Méjico, que es de tipo de civilización distinta, sin americanizar al Canadá, que es de civilización y raza semejante.

El gran mal de los latinos es desconocer las leyes de su evolución histórica. Ignoran que para conservar y hacer progresar la propia cultura, hay que luchar forzosamente con la ajena. Claro está que esta lucha por la cultura no tiene ni debe tener el sentido anticlerical que tuvo aquí, en Alemania, en tiempos del Gran Canciller; lucha por la cultura, según el doctor Max Elster, sólo quiere decir lucha por las modalidades de vida y convivencia progresiva, en la cual se incluye, naturalmente, el derecho á afirmar la propia personalidad histórica, que implica una tradición viva é imperecedera. Y en este sentido, la lucha por la cultura no es un patrimonio exclusivo del liberalismo, sino también de las clases conservadoras; pues si la vida social de un pueblo es semejante en su crecimiento al de una planta, ó al de un animal, necesita sávia que suba, pero también tierra firme donde poder asentarse y que le garantice su alimentación. Y esta alimentación no la dá la letra de molde ni el recuerdo de exóticas culturas, sino el propio hogar y solar, material y espiritual.

España, y Portugal, Iberia é Ibero-América, si piensan medrar y conservarse, que es el deber primordial que les impone la cultura, sin perder su espíritu propio y nacional, sin fijarse en modalidades de forma, descuidando la realidad del favor, deben aprender muy de corrido la historia de Alemania, desde Luis XIV acá, en sus relaciones con la historia de Francia, y verán que la política empleada para escamotear al Rosellón es semejante á la empleada para escamotear la Alsacia.

Los estados ibero-americanos deben aprender también que el espíritu de la colonización inglesa y del imperialismo yanqui es el de afirmación violenta y tenaz de la propia raza, aunque hay que

acabar con las demás. Son fieles discípulos de Darwin.

No cabe más que defender el alma de la raza de sus eternos enemigos, que son: el mundo de la diplomacia, el demonio de la substancialidad ó incompatibilidad de las formas de gobierno y el alma de los radicalismos teóricos, en su relación con el espíritu realmente democrático, y el hambre, el apetito de oro, la flaqueza de la carne, que vende la soberanía por unos cuantos francos ó dólares y deja abiertas las puertas del patriotismo para que el enemigo se cuele en ellas.

ELOY LUIS ANDRE

TEMA SOCIAL

ALGUNAS GONSIDERACIONES

Sobre nuestra enseñanza

A. Roberto Brenes Mesén, por su amor á la enseñanza.

El método imperfecto de educación, así mental como física, que aún predomina en nuestros tiempos, es en nuestra opinión el origen principal de los males enumerados. La generación presente, en cierto sentido, es quizá una de las menos felices que el mundo ha visto desde hace muchos siglos. La precocidad mental, el orgullo de la crítica intelectual, la razón, que se desarrolla á costa del entendimiento, el deseo mórbido é insaciable de placeres prematuros, el cansancio de la vida, etc., no son, por cierto, el índice de una juventud alegre, dichosa y llena de hermosas esperanzas, capaz de alcanzar un nivel moral más perfecto, más digno y más elevado.

Para alcanzarlo, necesitamos una clase de seres humanos superiores, y éstos sólo puede producirlos un sistema de educación correspondiente al grado de adelanto ya obtenido. Si queremos plantas que produzcan frutos superiores, tenemos que dedicar más cuidado á la elección y cultivo de la semilla.

Las escuelas ejercen, indudablemente, gran influencia en el cumplimiento de esta misión; pero sólo una parte, porque la educación, ó preparación para la vida, comprende más y más amplios elementos que los incluidos en los estrechos límites de los sistemas escolares. Así como la vida absorbe para su propio uso todos los ramos del conocimiento, así también la enseñanza escolar debe esforzarse por abarcar, dentro de su órbita, todas las esferas del saber, pero en el límite y tiempo que á ellas corresponden, manteniendo así una acción de vida positiva entre la teoría y la práctica, entre el pensamiento y la función aplicada.

Las escuelas no deben ser, por lo tanto, centros donde se adquieran una variedad de conocimientos y de ideas sin oficio en la vida común, sin ordenación metódica para los fines de inmediato interés, tanto intelectual como moral. Su objetivo debe ser en todo tiempo establecer una relación íntima entre el conocimiento y el hecho práctico. La ciencia que se difunde en la escuela debe tener un carácter simple pero eficaz en su orden aplicativo. Debe en ella ejercitarse á los educandos en la oportunidad de ejecutar sus funciones por su propio desarrollo intelectual, con su propia conciencia de conocimiento y observación. La idea moral resplandece en el alma del niño, cuando ha practicado una acción inclinando su espíritu á una ver-

dad científica ó de orden natural. El niño debe tener libertad de acción, porque sólo así se puede hacer libremente la elección de lo bueno que es lo que determina nuestro conocimiento en el mundo material y moral y en el sentido más elevado de la perfección, aún de un modo sencillo, si se quiere. No puede darse una buena educación moral poniendo simplemente ante los niños ejemplos de hechos y de cosas, sin la clara ordenación de las funciones cognitivas del cerebro que se educa, más conviene hacer observar en todo cuanto ocurre, cuanto es de íntima relación con este proceso. La voluntad en el pequeño ser, necesita un cultivo especialísimo, una verdadera obra de constancia y labor. El adquirir buenas costumbres es asunto primordialísimo en el campo de la enseñanza. La educación debe ser algo más que la enseñanza de meros vocablos, ó palabras sin sentido. Un hecho generoso, una idea recogida por el educando con sólo su observación, vale más que un texto de preceptos morales recitados en su clase. Hay que aprender á gravar en el alma del niño por medio del ejemplo vivo.

(Continuará)

UNA LABOR MERITORIA

La lancha «Santa Rosa», del Resguardo de Costa Rica, trajo anteanoche á la goleta colombiana «T. H. Hope», que capturó en aguas del Tortuguero, con un zarpe de Bocas del Toro á Colón.

La «Hope» pretende que vientos contrarios la llevaron á aquellas aguas, en arribada forzada; versión inverosímil para los que saben que la corriente del Golfo se dirige de Norte á Sur, y que en estas latitudes alternan invariablemente las brisas y los terrales, de modo que se contrabalancean en cada singlatura, quedando á favor del barco la corriente.

Además, á bordo de la «Hope» se encontraron 65 tortugas y el Capitán declara que sólo compró 27 en el Tortuguero; es evidente, por tanto, que las restantes han sido pescadas clandestinamente en nuestras aguas.

El Gobierno de Costa Rica tiene arrendada esa pesca y el deber de proteger al Contratista, que cumple religiosamente sus obligaciones.

La «Hope» pertenece á la matrícula de la isla de San Andrés, y sabemos que hay otros barcos de aquella isla y de Bocas del Toro que se despachan ilícitamente para el Tortuguero (puerto no habilitado), defraudando los derechos de fero, muellaje, patente, etc., que debe percibir el Fisco en Limón.

La «Santa Rosa» salió para capturar otros buques que se hallan en nuestras aguas, en idénticas condiciones que el «Hope».

Con verdadero placer enviamos un aplauso al Resguardo de Hacienda y á los tripulantes de la «Santa Rosa», que están haciendo una buena terea, tanto bajo el punto de vista económico, como bajo otros puntos de vista no menos atendibles.

San Jose por telégrafo

Servicio particular de «EL TIEMPO»

(De nuestro corresponsal particular)

En San Isidro de Guatuso murió de resultados de una mordedura de culebra Andrés Castillo Díaz, de 32 años, nicaragüense.

Ayer fué la última sesión secreta del Congreso para decidir en la acusación entablada por el Diputado Aníbal Santos contra los Magistrados de la Sala de Casación. Veinti-nueve Diputados aprobaron dictámen de la Comisión informante, declarando que los Magistrados sí violaron la ley, pero pidiendo al mismo tiempo que no se le enjuicie criminalmente por no haberlo hecho con voluntad. Tan sensacional ha sido este incidente, y su resolución final tan comentada, que ocupa atención todos los círculos.

Corre rumor que Magistrado Zambrana renunciará. Redactor de este Diario lo reportó y Dr. Zambrana contestó: renuncio efectivamente, porque considero mi deber. Si el pri-

Juan Knohr Hijos

LECHE CONDENSADA

EAGLE CROWN

mer Poder de la Nación que me dió su confianza nombrándome Magistrado de la Corte de Justicia, estima que no he sabido desempeñar mi puesto, estoy en la obligación de retirarme y me retiro. Interrogado sobre actitud de sus compañeros dije: ellos no han pensado renunciar, al contrario disgustados están por mi conducta y me han dicho no ser el caso tan delicado, á lo que les repute. «Eso está en la manera como cada cual entienda la delicadeza. Uds. pueden renunciar ó no si les place, que yo me retiro de la Corte y me retiro del país.»

(Corresponsal.)

Crónica

Plantas acuáticas

Desde hace tres días carecemos de agua en todos los pisos altos de Limón; sin embargo, nos informan que el tanque está lleno y que esa reserva se guarda para que á la venida del señor Presidente crea que aquí hay una superabundancia de agua asombrosa.

¡Tristes comedias, dignas de tristes cómicos!!

Limpieza económica

El señor Enrique Runnebaum vende, y es único agente de unos polvos que permiten limpiar toda clase de sombreros de paja en unos cuantos minutos, sin estropearlos y con una economía considerable.

Hemos ensayado personalmente el procedimiento, y no vacilamos en recomendarlo á nuestros lectores.

La Banda en la Coronación

A petición de los Oficiales de la Parada Militar de la Coronación, y merecid á la galantería del señor Comandante de Plaza, la Banda de Limón tomará parte en los festejos de hoy con arreglo al siguiente Programa:

5 a. m. Diana en la población 7.30 Parada en la Plaza de Toros 11 a. m. Recreo en la Gobernación 2 á 5 p. m. Intermedios en los deportes atléticos 9 á 10 p. m. Retreta en los Fuegos Artificiales que se quemarán en la Plaza de Toros.

A nuestros lectores

Con motivo de ser hoy día de la Coronación de Jorge V, nuestros empleados ingleses se han declarado en huelga; el patriotismo nos place en quien quiera que sea y no podemos menos que reconocer la justicia de esa actitud; los lectores españoles se privarán del número del viernes, pero no faltará ocasión de tomar la revancha, imponiendo á los ingleses una de nuestras fiestas.

La cuestión del

agua en Limón

Vemos en un periódico capitolineo que el señor Gobernador de Limón ha encontrado la mar de millones de litros de litros de agua y la mar de colones que gastar.

Exceso de material no nos permite hoy ocuparnos de ese asunto con la ex-

tensión que merece; pero lo haremos más tarde en buena y debida forma.

No es agua, es un Pactolo, lo que aquí se busca, y Pactolos no los hay más que en la Mitología.

¡Señores municipales, ojo, mucho ojo, porque el agua no siempre limpia; en ocasiones, mancha!

Personales

Salieron en el tren de ayer: Don Antonio Zeledón, don Carlos Von Bulow, señorita Castro.

Batallón

“Independencia”

Por acuerdo de la Secretaría de la Guerra, fecha de ayer, se organizarán en San José academias militares que estarán á cargo del Instructor General de Infantería, Coronel Zuñiga Montúfar.

Formarán parte de estas academias los que voluntariamente deseen ingresar en ellas, siempre que sean costarricenses, mayores de 16 años y menores de 25 y haber cursado toda la instrucción elemental.

La reunión de estos jóvenes formará las primeras unidades del batallón en vía de organización, que tendrá por nombre «Batallón Independencia» y tendrá por objeto fomentar la afición á la carrera de las armas y formar elementos aptos para el mando y la dirección de tropas cuando las circunstancias lo requieran.

Este cuerpo tendrá carácter exclusivamente militar, y para los fines que se propone, estará sujeto á la Ordenanza y demás leyes y Reglamentos Militares.

Aunque este cuerpo se compone de voluntarios, éstos tienen obligación de asistir á las academias á las horas y días que se señalarán, y toda falta de asistencia, así como las de disciplina, serán castigadas por el Instructor nombrado, de acuerdo con las leyes militares vigentes.

El vino de Alicante

España tiene fama por la excelencia de sus vinos y uno de los más renombrados por su color, fuerza y sabor, es el de Alicante.—Mezclado con hielo es un refrescante un tónico y un digestivo sin rival. Lo vende al por mayor y menor—JULIÁN PAGÁN, en Limón.—mayo 21.—Pte.

«A La Conveniencia»

DE CABRERA & PEÑA Hnos.

Acaba de llegar un bonito y variadísimo surtido de CALZADO FINO AMERICANO para Señoras, Caballeros y Niños, Paraguas, Tirantes, Corbatas y muchos Artículos de Novedad.

Recibimos todos los sábados UN EX. TENSO SURTIDO DE CALZADO DEL PAIS de los mejores talleres de la capital. Precios: SUMAMENTE BAJOS.

Próximamente ofrecemos a nuestra numerosa clientela gran variedad de sombreros de paja y de los famosos de fieltro STETSON y VON GALL.

A 20 centavos

A 20 centavos

Leche de la Florida

a 20 centavos botella

vende la «Costa Rica Soda Water Co»

Garantizada, y siempre fresca

“LA ALHAMBRA”

Pages Co.

Cognac Briand, cigarrillos elegantes, Susini, cemento de las más acreditadas marcas

SURTIDO RENOVADO EN

ABARROTES, GÉNEROS Y LICORES